

FR

AVERTISSEMENT : L'installation doit être réalisée par des personnes qualifiées en respectant les normes et réglementations en vigueur. Il est rappelé que la décision d'installation des produits dans un environnement compatible et conforme aux normes et règles de l'art, est de la responsabilité pleine et entière de l'acheteur et de l'installateur.

**IMPORTANT : toujours couper le courant au niveau du réseau avant chaque opération d'installation ou de maintenance.** Étant donné qu'éteindre l'interrupteur du luminaire n'est pas suffisant, nous recommandons que le fusible soit retiré et que le disjoncteur soit hors tension au niveau du tableau électrique général.

Nous conseillons d'ajouter une note au niveau du tableau de distribution pour indiquer qu'un travail est effectué sur le circuit.

Les appareils ne doivent pas être modifiés, même partiellement, faute de quoi la garantie ne pourra s'appliquer.

Les composants de ce linéaire LED ne sont pas remplaçables : lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.

Le raccordement des appareils doit être réalisé en câble souple type AWG.

L'utilisation d'un profil aluminium permet de s'assurer que celui-ci ne soit pas installé directement sur une surface non adéquate (plâtre, bois, ...), mais également d'éviter une installation « aléatoire » du BANDEAU LED, qui ne permet pas d'obtenir un flux lumineux homogène.

EN

WARNING: The installation must be carried out by qualified persons in accordance with the standards and regulations in force. It is recalled that the decision to install the products in an environment compatible and in compliance with the standards and good practices is the full responsibility of the buyer and the installer.

**IMPORTANT: Always turn off the power to the network before each installation or maintenance operation.** Given that switching off the light is not sufficient, we recommend that the fuse is removed and the circuit breaker is turned off at the main electrical board.

We advise adding a note at the distribution board indicating that work is being carried out on the circuit.

The devices must not be modified, even partially, otherwise the warranty will not apply.

The components of this LED strip are not replaceable: when the light source reaches the end of its life, the entire lighting unit must be replaced.

The units must be connected using AWG flexible cable.

Using an aluminium profile ensures that this is not installed directly on an unsuitable surface (plaster, wood, etc.) and avoids a 'random' installation of the LED STRIP LIGHT, which would not enable a uniform luminous flux.

NL

WAARSCHUWING: Mag alleen door gekwalificeerde personen worden geïnstalleerd, die de geldende normen en voorschriften naleven. Wij willen eraan herinneren dat de koper en de installateur geheel verantwoordelijk en aansprakelijk zijn wat betreft de beslissing om producten in een omgeving te installeren die aan de normen en voorschriften voldoet.

**BELANGRIJK: Voor installatie of onderhoud moet de elektriciteit altijd worden uitgezet.** Aangezien het niet volstaat om de schakelaar van de lamp te doven, raden we aan de zekering te verwijderen en de spanning van de hoofdzekering in de algemene elektriciteitskast af te laten.

We raden aan om een nota toe te voegen ter hoogte van het verdeelbord om aan te geven dat er werken worden uitgevoerd op het circuit.

De apparaten mogen niet worden gewijzigd, ook al betreft het slechts een gedeeltelijke wijziging: gebeurt dit toch dan vervalt de garantie.

De onderdelen van deze led-lamp zijn niet vervangbaar: wanneer de lichtbron het einde van haar levenscyclus bereikt, moet de hele lamp worden vervangen.

De toestellen moeten worden aangesloten met een soepele kabel van het type AWG.

Met een aluminiumprofiel kan men er zich van vergewissen dat het niet rechtstreeks op een onaangepast oppervlak (gips, hout, enz.) wordt gemonteerd en kan men bovendien een willekeurige installatie van de LED-STRIP vermijden om zo een homogene lichtbundel te verzekeren.

## 1. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

**Températures de fonctionnement :** - 20 / + 40°

**Installations :** sur profil aluminium impérative, voir tableau de correspondances catalogue EUROPOLE

## 2. INSTALLATION

1. Installer impérativement le bandeau sur un profil aluminium. Pour un bon fonctionnement, ne pas installer le bandeau directement sur une paroi métallique pouvant atteindre une température supérieure à 40°C.

2. Connecter le bandeau à l'alimentation 12 VDC ou 24 VDC pour les couleurs fixes. Les branchements doivent être effectués en évitant toute traction sur les câbles.

3. Mettre le bandeau sous tension et vérifier qu'il fonctionne correctement.

S'il ne s'allume pas, vérifier le câblage et les connexions. Si le problème persiste, n'hésitez pas à nous contacter.

## 3. ENTRETIEN

Il est conseillé d'utiliser un chiffon humide pour le nettoyage des bandeaux, mais nous déconseillons l'utilisation de solvants, d'alcool ou d'autres produits de nettoyage dont la composition est incertaine.

Pour toutes autres questions, veuillez nous contacter.

## 1. TECHNICAL SPECIFICATIONS

**Operating temperatures :** - 20 / + 40°

**Installations :** aluminium profile essential, see EUROPOLE catalogue correspondence table

## 2. INSTALLATION

1. The strip light must be installed on an aluminium profile. To ensure proper functioning, do not install the strip light directly on a metal panel which may reach a temperature in excess of 40°C.

2. Connect the strip light to the 12 VDC or 24 VDC power supply for fixed colours. The connections should not put any strain on the cables.

3. Switch on the strip light and check that it is working correctly.

If it does not come on, check the cabling and the connections. If the problem persists, do not hesitate to contact us.

## 3. MAINTENANCE

The use of a damp cloth is recommended to clean the strip lights. We advise against the use of solvents, alcohol or other cleaning products of uncertain composition.

Please contact us if you have any other questions.

## 1. TECHNISCHE SPECIFICATIES

**Bedrijfstemperatuur:** - 20 / + 40°

**Installatie:** verplicht op aluminiumprofiel, zie aansluitingstabel in EUROPOLE-catalogus

## 2. INSTALLATIE

1. De led-strip moet verplicht op een aluminiumprofiel worden geïnstalleerd. Voor een correcte werking mag de led-strip niet rechtstreeks worden gemonteerd op een metalen wand die warmer dan 40 °C kan worden.

2. Sluit de led-strip aan op de 12 V DC- of 24 V DC-voeding voor vaste kleuren. De aansluitingen mogen geen spanning uitoefenen op de kabels.

3. Zet de led-strip onder spanning en controleer de correcte werking.

Als de led-strip niet gaat branden, controleer dan de bekabeling en de aansluitingen. Aarzel niet om contact met ons op te nemen als het probleem zich blijft voordoen

## 3. ONDERHOUD

Het verdient aanbeveling om de strips te reinigen met een vochtige doek. Het gebruik van solventen, alcohol of andere reinigingsproducten met een onzekere samenstelling wordt afgeraden.

Aarzel niet om contact met ons op te nemen indien u andere vragen hebt.

## GAMMES CONCERNÉES / RANGES CONCERNED / BETROKKEN GAMMA'S

**VOLTA PRO**  
**VOLTA CHROMA**

ES

ADVERTENCIA: La instalación debe realizarla una persona debidamente cualificada, y con arreglo a la normativa y reglamentación vigentes. Le recordamos que la decisión de instalar los productos en un entorno compatible y conforme a las normas de la profesión es responsabilidad exclusiva del comprador y del instalador.

**IMPORTANTE: antes de realizar cualquier operación de instalación o mantenimiento, se debe cortar la corriente de la red eléctrica.** Dado que no basta con apagar el interruptor de la luminaria, recomendamos retirar el fusible y apagar el disyuntor en el cuadro eléctrico general. Es aconsejable añadir una nota en el cuadro de distribución para indicar que se ha trabajado en el circuito.

La modificación de los dispositivos, aunque sea de forma parcial, anula la aplicación de la garantía.

Los componentes de esta cinta led no pueden sustituirse. Cuando la fuente luminosa llegue al final de su vida útil, deberá sustituirse la luminaria entera.

Los aparatos deben conectarse utilizando un cable flexible tipo AWG.

La utilización de un perfil de aluminio no solo evita la instalación directa sobre una superficie inadecuada (yeso, madera, etc.) sino que también evita una instalación «aleatoria» de la TIRA LED, que no genera un flujo luminoso homogéneo.

DE

WARNUNG: Die Installation muss von qualifizierten Fachleuten unter Einhaltung der geltenden Normen und Vorschriften durchgeführt werden. Es wird daran erinnert, dass der Käufer und Installateur die volle Verantwortung dafür tragen, dass die Produkte in einer Umgebung installiert werden, die mit den Normen und einschlägigen Regeln kompatibel und konform ist.

**WICHTIG: Schalten Sie vor allen Installations- oder Wartungsarbeiten den Netzstrom ab.** Da es nicht reicht, den Schalter der Leuchte auf Aus zu stellen, empfehlen wir, die Sicherung zu entfernen und den Leitungsschutzschalter am Hauptschaltkasten auszuschalten.

Wir raten Ihnen, am Verteilerkasten einen Hinweis anzubringen, dass Arbeiten am Stromkreis ausgeführt werden.

Die Geräte dürfen weder gänzlich noch teilweise modifiziert werden, da anderenfalls der Garantieanspruch erlischt. Die Bestandteile dieser LED-Lichtleiste sind nicht ersetzbar. Am Ende der Lebensdauer des Leuchtmittels muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.

Die Leuchtvorrichtungen müssen mit einem biegsamen Kabel vom Typ AWG angeschlossen werden. Durch den Einsatz eines Aluprofils lässt sich vermeiden, dass die Leuchtvorrichtung auf einer ungeeigneten Fläche (Gips, Holz ...) montiert wird und das LED-Leuchtband ungünstig positioniert werden muss, sodass kein gleichmäßiger Lichtstrom entsteht.

IT

ATTENZIONE: L'installazione deve essere effettuata da tecnici qualificati e nel rispetto delle norme e regolamentazioni in vigore. Si ricorda che l'acquirente e l'installatore sono le uniche persone responsabili della decisione di installare i prodotti all'interno di un ambiente che sia idoneo e conforme alle norme e alle procedure necessarie.

**IMPORTANTE: Prima di procedere a qualunque operazione di installazione o di manutenzione, staccare sempre la corrente dell'impianto.** Poiché lo spegnimento dell'interruttore dell'apparecchio di illuminazione non è sufficiente, consigliamo di rimuovere il fusibile e disattivare l'interruttore del quadro elettrico generale. Consigliamo di aggiungere una nota nel quadro elettrico per indicare la lavorazione in corso sul circuito. La garanzia si applica soltanto se i prodotti non vengono manomessi, anche solo parzialmente.

I componenti di questa striscia LED non sono sostituibili: quando la sorgente luminosa raggiunge la fine del ciclo di vita, l'intero apparecchio di illuminazione deve essere sostituito.

Collegare i dispositivi con un cavo flessibile di tipo AWG.

L'utilizzo di un profilo in alluminio consente di evitare l'installazione diretta su una superficie inadeguata (intonaco, legno ecc.) e prevenire le installazioni «aleatorie» della STRISCIA LED che potrebbero non fornire un flusso luminoso omogeneo.

## 1. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

**Temperaturas de funcionamiento:** - 20 / + 40°

**Instalación:** obligatorio sobre perfil de aluminio, ver el cuadro de correspondencias del catálogo de EUROPOLE

## 2. INSTALACIÓN

1. Es obligatorio instalar la tira sobre un perfil de aluminio. Para un correcto funcionamiento, no instale la tira directamente sobre una pared metálica que pueda alcanzar temperaturas superiores a 40 °C.

2. Conecte la tira a la fuente de alimentación de 12 VCC o 24 VCC para los colores fijos. Las conexiones deben realizarse evitando cualquier tracción en los cables.

3. Encienda la tira y compruebe que funciona correctamente.

Si no se enciende, compruebe el cableado y las conexiones. Si el problema persiste, póngase en contacto con nosotros.

## 3. MANTENIMIENTO

Para limpiar las tiras, se recomienda utilizar un paño húmedo. No es recomendable el uso de disolventes, alcohol u otros productos de limpieza de composición incierta.

Si tiene cualquier duda, póngase en contacto con nosotros.

## 1. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

**Betriebstemperatur:** - 20 / + 40°

**Installation:** unbedingt auf Aluprofil, siehe Übereinstimmungstabelle im EUROPOLE-Katalog

## 2. INSTALLATION

1. Leuchtband unbedingt auf einem Aluprofil montieren. Damit das Leuchtband einwandfrei funktioniert, darf es nicht direkt auf eine Metallwand montiert werden, die Temperaturen über 40 °C erreichen kann.

2. Das Leuchtband an die 12-VDC- oder an die 24-VDC-Stromversorgung für unveränderliche Farben anschließen. Bei den Zweiganschlüssen ist darauf zu achten, dass die Kabel nicht unter Zug stehen.

3. Das Leuchtband einschalten und überprüfen, ob es richtig funktioniert. Falls es nicht leuchtet, sind die Verkabelung und die Anschlüsse zu überprüfen. Besteht das Problem fort, wenden Sie sich einfach an uns.

## 3. UNTERHALT

Es empfiehlt sich, zum Säubern der Leuchtbänder einen feuchten Lappen zu verwenden. n. Wir raten davon ab, Lösungsmittel, Alkohol oder sonstige Reinigungsprodukte ungewisser Zusammensetzung zu verwenden.

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich einfach an uns.

## 1. SPECIFICHE TECNICHE

**Temperature di funzionamento:** - 20 / + 40°

**Installazioni:** su un profilo in alluminio (obbligatorio), vedere la tabella delle corrispondenze del catalogo EUROPOLE

## 2. INSTALLAZIONE

1. Installare la striscia su un profilo di alluminio. Per un corretto funzionamento, non installare la striscia su una parete metallica che potrebbe raggiungere una temperatura superiore a 40 °C.

2. Collegare la striscia a un alimentatore da 12 o 24 V CC usando i colori indicati. Effettuare le connessioni senza applicare trazione sui cavi.

3. Accendere la striscia e verificarne il corretto funzionamento. Se la striscia non si accende, controllare il cablaggio e le connessioni. Se il problema persiste, contattarci.

## 3. MANUTENZIONE

Utilizzare un panno umido per pulire le strisce. Non è consigliabile usare solventi, alcool o altri detergenti di composizione non nota.

Per qualsiasi altra domanda, contattarci.

## GAMAS CONCRETAS / BETROFFENE PRODUKTREIHEN / INTERVALLI DI INTERESSE

### VOLTA PRO